



DIGITAL KEYBOARD

PSR-F51

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebbruikershandleiding
Podręcznik użytkownika
Руководство пользователя
Brugervejledning
Bruksanvisning
Uživatelská příručka
Používateľská príručka
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Ръководство на потребителя
Manualul proprietarului
Lietotāja rokasgrāmata
Vartotojo vadovas
Kasutusjuhend
Korisnički priručnik
Kullanıcı el kitabı

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Nederlands

Polski

Русский

Dansk

Svenska

Česky

Slovenčina

Magyar

Slovenščina

Български

Română

Latviski

Lietuvių k.

eesti keel

Hrvatski

Türkçe

EN
DE
FR
ES
PT
IT
NL
PL
RU
DA
SV
CS
SK
HU
SL
BG
RO
LV
LT
ET
HR
TR

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.

AC-adapter



ADVARSEL

- Denne AC-adapter er udelukkende designet til brug sammen med elektroniske Yamaha-musikinstrumenter. Den må ikke bruges til andre formål.
- Kun til indendørsbrug. Må ikke bruges i fugtige omgivelser.



FORSIGTIG

- Sørg ved klargøringen for, at der er nem adgang til stikkontakten. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke vha. instrumentets strømkontakt og tage AC-adapteren ud af stikkontakten. Husk, at når AC-adapteren er sat i stikkontakten, så afgives der hele tiden små mængder elektricitet, selvom der er slukket for strømkontakten. Tag altid strømføringen ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

For PSR-F51



ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Anbring ikke strømledningen i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje ledningen kraftigt eller på anden måde beskadige den eller at anbringe tunge ting på den.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneskilt.
- Brug kun den specificerede adapter (på side 11). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

Vand og fugt

- Udsæt ikke instrumentet for regn, og brug det ikke på fugtige eller våde steder. Anbring ikke beholdere, f.eks. vaser, flasker eller glas, med væske på instrumentet, der kan trænge ind i åbningerne, hvis det spildes. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

Batteri

- Følg nedenstående vigtige forholdsregler. Hvis de vender forkert, kan det medføre eksplosion, brand, overophedning eller batterilækage.
 - Forsøg ikke at ændre eller adskille batterierne.
 - Batterier må ikke brændes.
 - Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er konstrueret til at blive opladet.
 - Opbevar batterierne på afstand af metalgenstande, f.eks. armbånd, hårnåle, mønter eller nøgler.
 - Brug kun den specificerede batteritype (på side 11).
 - Brug nye batterier, som alle er af samme type og model og er fremstillet af samme producent.
 - Kontrollér altid, at polerne vender korrekt, når der sættes batterier.
 - Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af instrumentet.
 - Følg vejledningen, der fulgte med batterierne, hvis der anvendes Ni-MH-batterier. Brug kun den specificerede oplader til opladning.
- Hold batterier uden for mindre børns rækkevidde, da de ved et uheld kan sluges dem.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå kontakt med den lækede væske. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjne, mund eller hud, skal du straks skylle med vand og opsøge læge. Batterivæske virker ætsende og kan medføre synstab eller kemiske brandsår.

Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. (Hvis du benytter batterier, skal du tage dem ud af instrumentet.) Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
 - Netledningen eller stikket er flosset eller beskadiget.
 - Den udsender usædvanlige lugte eller røg.
 - Der er tabt genstande ned i instrumentet.
 - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.

FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

Strømforsyning/AC-adapter

- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i ledningen, kan den tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten i tordenvej, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Inden instrumentet flyttes, skal alle tilsluttede ledninger fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Forbindelser

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lyd niveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lyd niveau er nået.

Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på instrumentet.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker på panelet eller ind mellem tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lyd niveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Selvom knappen [] (Standby/On) står på standby (skærmen er slukket), overføres der stadig små mængder elektricitet til instrumentet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaf brugte batterier i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.

■ Brug og vedligeholdelse

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj. Når du bruger instrumentet sammen med applikationen på din iPhone/iPad, anbefaler vi, at du indstiller "Airplane Mode" til "ON" på din iPhone/iPad, så du undgår støj pga. kommunikation.
- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da der er risiko for at beskadige panelet og de indvendige komponenter eller for ustabil funktion. (Bekræftet driftstemperaturområde: 5 ° – 40 °C eller 41 ° – 104 °F.)
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller klaviaturet.
- Rengør instrumentet med en blød, tør eller let fugtig klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

Oplysninger

■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyd data er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, hvortil Yamaha har ophavsretten, eller hvortil Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, layouttypefiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Enhver uautoriseret brug af sådanne programmer og sådant indhold, som ikke kun er til privat brug, er forbudt i henhold til de relevante love. Enhver overtrædelse af ophavsret vil få juridiske konsekvenser. **FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.**

■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

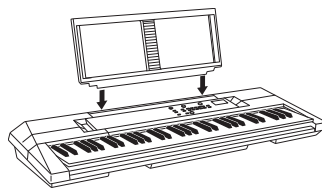
- Nogle af de forprogrammerede melodier er redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog)
- AC-adapter ^{*1}
- Arket Online Member Product Registration ^{*2}
- Nodestativ

*1: Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler.

*2: Du skal bruge det PRODUCT ID (produkt-id), som findes på arket, når du udfylder registreringsformularen (User Registration form).



Nodestativ

Sæt nodestativet i hullerne som vist.

Onlinemateriale (til Yamaha Online members)



Song Book (findes kun på engelsk, fransk, tysk og spansk)

Indeholder musiknoder til de forprogrammerede melodier (undtagen melodi 001) på dette instrument.

Når du har gennemført registreringen som bruger på nedenstående websted, kan du hente nodehæftet gratis.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

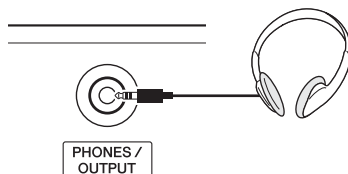
Du skal bruge det PRODUCT ID (produkt-id), som findes på arket "Online Member Product Registration", der er pakket sammen med denne vejledning, for at udfylde registreringsformularen (User Registration form).

■ Om denne vejledning

- De illustrationer og displays, der er vist i denne brugervejledning, er beregnet til instruktion og kan være lidt forskellige fra de displays, der vises på instrumentet.
- iPhone og iPad er varemærker tilhørende Apple Inc., og er registreret i USA og andre lande.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.



Fjern den transparente, beskyttende film, som blev klæbet på displayet på fabrikken, inden det blev leveret.



Tilslutning af hovedtelefoner og eksternt lydudstyr (stikket PHONES/OUTPUT)

Her kan du tilslutte et sæt stereohovedtelefoner med et phono-stik (stereomini), så du nemt kan lytte med. Højtalerne deaktiveres automatisk, når der tilsluttes noget i dette stik. Stikket PHONES/OUTPUT fungerer også som eksternt udgang. Stikket PHONES/OUTPUT kan forbindes med en keyboardforstærker, et stereoanlæg, en mixer, en båndoptager eller en anden lydenhed med linjeindgang, så instrumentets signal sendes til den pågældende enhed.



FORSIGTIG

- Se afsnittene "Forbindelser" og "Retningslinjer for brug" under Sikkerhedsforskrifter.

Krav til strømforstyrning

Instrumentet kan forstyrnt med strøm fra enten en AC-adapter eller batterier, men Yamaha anbefaler, at du bruger en AC-adapter, når det er muligt. En AC-adapter er et mere miljøvenligt alternativ end batterier og mindre ressourcerkrevende.

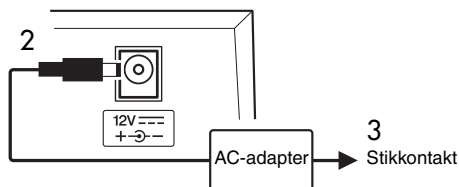
Brug af en AC-adapter

- 1 Kontrollér, at der er slukket for strømmen til instrumentet.

⚠ ADVARSEL

- Brug den angivne adapter (se "Specifikationer" på side 11). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på enheden eller overophedning.

- 2 Slut AC-adapteren til strmforsyningsstikket.
- 3 Sæt AC-adapteren i stikkontakten.



⚠ FORSIGTIG

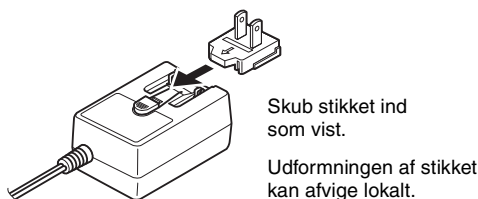
- Nr du bruger en strmadapter, afgives der hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv om strømmen er slukket. Tag altid AC-adapteren ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

■ Bemærkning vedrørende AC-adapteren

Alt efter område kan det være nødvendigt at bruge en AC-adapter med et aftageligt stik. I det område skal du følge angivelserne nedenfor af sikkerhedsmæssige årsager.

Hvis stikket fjernes fra AC-adapteren ved en fejltagelse

Skub stikket på plads uden at berøre metalområdet som vist nedenfor, og skub det derefter helt ind, indtil du hører et klik.



⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at stikket sidder i AC-adapteren. Hvis du bruger stikket alene, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.
- Berør aldrig metalområdet, nr du sætter stikket i. Sørg også for, at der ikke er støv mellem AC-adapteren og stikket, da det kan forårsage elektrisk stød, kortslutning eller beskadigelse.

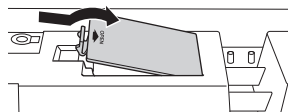
Brug af batterier

⚠ ADVARSEL

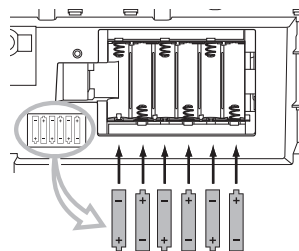
- Se afsnittet "Batteri" under Sikkerhedsforskrifter.

■ Isætning af batterierne

- 1 Kontrollér, at der er slukket for strømmen til instrumentet.
- 2 Fjern dækslet fra batterirummet, som findes på instrumentets bundplade.



- 3 Isæt seks nye alkaliske 1,5 V-batterier, størrelse "AA" eller genopladelige 1,2 V-Ni-MH-batterier (anbefales). Sørg for, at batterierne vender rigtigt (se polangivelserne i batterirummet).



- 4 Monter batterirummets dæksel igen, og kontroller, at det sidder korrekt.

Klargøring

Se først afsnittet Krav til strømforsyning (side 7), hvor du finder vigtige instruktioner vedrørende brug af instrumentet med vekselstrøm eller batterier. Tryk på knappen [⏻] (STANDBY/ON) for at tænde for strømmen. Tryk på knappen igen for at sætte instrumentet på standby.

Indstilling af volumen

Brug knapperne MASTER VOLUME [+]/[-] til at justere instrumentets lydniveau. Tryk på begge knapper samtidig for at gendanne standardværdien.

Funktioner

I funktionerne finder du forskellige "skjulte" detaljerede instrumentindstillinger. (Se side 10.)

Ændring af tempo

Dette påvirker både afspilning af melodi/stilart og metronomhastigheden. Tryk på knappen [TEMPO/TAP], og brug derefter talknapperne eller knapperne [+] og [-], mens "♩" eller den aktuelle tempoværdi vises.

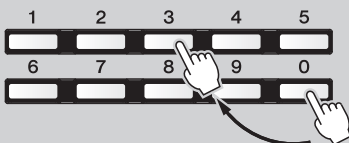
Tastning af et tempo – tastestart

Du kan starte en stilart eller en melodi i en ønsket hastighed ved blot at taste tempoet med knappen [TEMPO/TAP]. Tryk på knappen fire gange for taktarter i 4 (f.eks. 4/4) og tre gange for taktarter i 3 (f.eks. 3/4).

Talknapper

Brug talknapperne til at vælge en lyd, stilart eller melodi direkte.

Hvis du f.eks. vil vælge lyd 003, skal du trykke på knappen [VOICE] og derefter knapperne 0, 0, 3 efter hinanden.



Melodier (nr. 001–030)

Melodierne viser instrumentets muligheder med 30 særligt indspillede stykker – du kan spille sammen med dem og øve dig eller blot lytte til dem.

* Melodierne afspilles gentagne gange efter hinanden, indtil de stoppes manuelt.

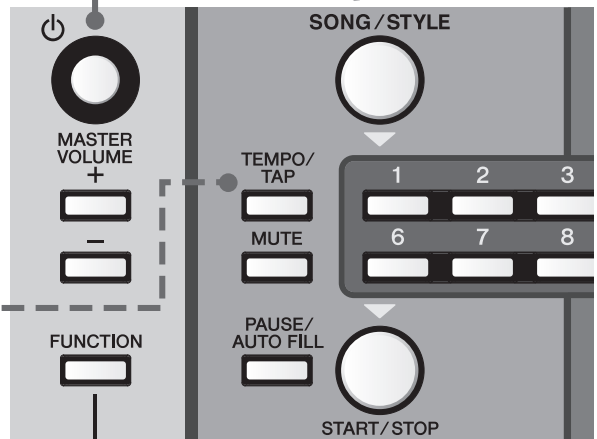
Tryk på knappen [SONG/STYLE] for at vælge en melodi, og brug derefter talknapperne eller knapperne [+]/[-]. Brug listen på panelet som hurtig reference, når du skal vælge en melodi. Du afspiller melodien ved at trykke på knappen [START/STOP], og du stopper den ved at trykke på knappen igen.

Du kan gøre følgende med melodierne:

Sætte en melodi på pause under afspilning. Tryk på knappen [PAUSE/AUTO FILL], mens melodien afspilles. Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.

Slå lyden fra for melodisporret, så du selv kan spille eller øve dig på melodien. Tryk blot på knappen [MUTE], og begynd afspilningen af melodien.

**Brug lyden OTS (One Touch Setting) (side 9).
Brug funktionen Sync Start (side 10).**



Knapperne [+]/[-]

Brug disse knapper til at flytte op [+] eller ned [-] i værdierne. Hvis du holder en af knapperne nede, øges eller mindskes værdien i henhold hertil.



Hvis du vil gendanne standardværdien for en indstilling, skal du trykke på begge knapper samtidig.

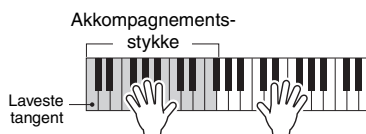
Stilarter (nr. 101–214)

Stilarterne gør dit spil mere spændende og giver dig et autentisk, automatisk akkompagnement i en lang række musikgenrer. Spil blot akkorder (eller endda akkorder med en enkelt tone) med venstre hånd, og nyd et fuldt akkompagnement fra dit backingband!

Tryk på knappen [SONG/STYLE] for at vælge en stilart, og brug derefter talknapperne eller knapperne [+]/[-]. Brug listen på panelet som hurtig reference, når du skal vælge en stilart. Du starter stilartern ved at trykke på knappen [START/STOP], og du stopper den ved at trykke på knappen igen.

Afspilning af stilarterne

For at afspille en stilart korrekt og høre akkompagnementet, skal du spille akkorder i klaviaturets venstre side eller akkompagnementsstykket (tangenterne C1-F#2), mens rytmen afspilles.



Prøv at spille forskellige akkorder med venstre hånd, mens du spiller en melodi over akkompagnementet med højre hånd.

* Hvis du vælger en af stilarterne i kategorien PIANIST, som ikke har en rytmestemme, høres der ingen lyd, når du trykker på knappen [START/STOP]. Spil i det tilfælde en akkord i akkompagnementsstykket på klaviaturet for at afspille andre akkompagnementstemmer.

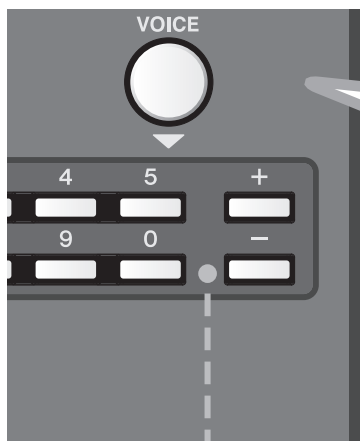
Du kan gøre følgende med stilarterne:

Spille auto fills for at gøre dit spil mere rytmisk spændende. Tryk på knappen [PAUSE/AUTO FILL], mens der afspilles en stilart.

Slå den instrumentale baggrund for stilartern fra, og kun spille rytmen. Tryk på knappen [MUTE], mens der afspilles en stilart. Dette gør det også muligt for dig at spille på hele klaviaturets område, mens der spilles trommer/percussion. Tryk på knappen [MUTE] igen for at gendanne fuld afspilning af stilartern, og spil en akkord i klaviaturets autoakkompagnementsstykke.

Starte stilartern, så snart du spiller en akkord i akkompagnementsstykket (eller trykker på en hvilken som helst tangent, når lyden er slået fra) på klaviaturet. Det gør du ved at slå synkroniseret start til (side 10).

Bruge lyden OTS (One Touch Setting).



Lyde

Lydene er hjertet i PSR-F51 og gør det muligt for dig at spille over 120 realistiske instrumentlyde fra klaviaturet.

Tryk på knappen [VOICE] for at vælge en lyd, og brug derefter talknapperne eller knapperne [+]/[-]. Brug listen på panelet som hurtig reference, når du skal vælge en lyd.

Du kan gøre følgende med lydene:

Vælg dobbeltlyd, hvis du vil spille to lyde i et lag (lydene 093–113.)

Vælg splitlyd, hvis du vil spille forskellige lyde fra bestemte klaviatursektioner (lydene 114–120.)

* Når du har valgt en dobbelt- eller splitlyd, kan der opstå uventede resultater i lydene og lydnområderne osv. i de to sektioner, hvis funktionen Duo er slået til.

Vælg lyden OTS (One Touch Setting) (lyd 000.) Når denne aktiveres, og du vælger en stilart eller en melodi, vælger instrumentet automatisk den mest velegnede lyd til afspilning sammen med den pågældende stilart eller melodi. Vælg en anden lyd for at slå denne funktion fra.

Display

Melodi/stilart



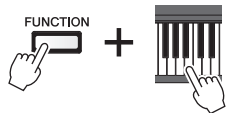
Denne prik lyser for at angive et melodi- eller stilartsnummer.

Lyd



Denne prik lyser for at angive et lydnummer.

Funktionerne



Disse detaljerede indstillinger giver ekstra fordele og en forbedret betjening. Hvis du vil bruge funktionerne, skal du holde knappen [FUNCTION] nede og samtidig trykke på den relevante tangent på klaviaturet som angivet. Brug knapperne [+] og [-] for at ændre værdien eller standardtangenten for at aktivere standardværdien (angivet med en understregning).

* Displayangivelsen er vist i parentes.

Transponering/stemning

TRANPOSE

Ændrer instrumentets tonehøjde i halvtone trin, hvis du vil spille i forskellige tonearter.

Område: -12 - 0 - 12

TUNING

Finjusterer instrumentets tonehøjde i trin på 0,2 Hz, hvis du skal stemme det i forhold til andre instrumenter.

Indstillinger: 427,0 - 440,0 - 453,0 Hz (2 70 - 400 - 5 30)

Spil

SUSTAIN

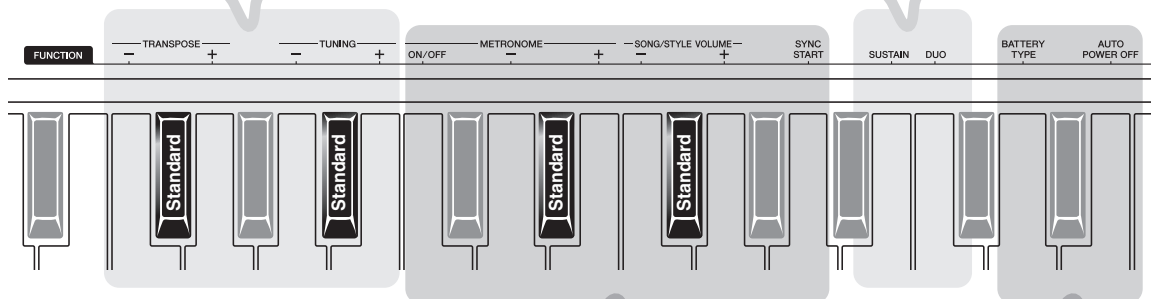
Når denne funktion er slået til, har de lyde, der spilles på klaviaturet, en lang efterklang.

Indstillinger: On/Off (5on/5oF)

DUO

Når denne funktion er slået til, opdeles klaviaturet i to stykker (C1-F#3 og G3-C6) med samme lyd og område. Brug denne, når du spiller eller øver dig med en anden person.

Indstillinger: On/Off (don/daF)



Metronom/Volumen/Synkroniseret start

METRONOME ON/OFF

Metronomen spiller en jævn kliklyd, som hjælper dig med at holde takt, når du øver dig. Ændr tempoet med tempostyring (side 8).

Indstillinger: On/Off

METRONOME-taktslag

Indstiller antallet af taktslag (klik) i en takt. Indstil den til 4, hvis taktarten er 4/4 og 3, hvis den er 3/4.

Indstillinger: 0 - 4 - 16

SONG/STYLE/METRONOME VOLUME

Justerer volumen for stilarts-/melodi-/metronomyden, så du kan justere balancen mellem de pågældende lyde og klaverlyden.

Indstillinger: 0 - 12 - 15

SYNC START On/Off

Gør det muligt at starte stilarten eller melodien ved at spille en akkord eller trykke på en tangent (side 9).

Indstillinger: On/Off * Når indstillingen er aktiveret, blinker den aktuelle displayangivelse.

Hjælpeprogram

BATTERY TYPE

Ændrer den batteritype, der bruges. Husk at ændre denne indstilling, så den svarer til de batterier, du bruger.

Indstillinger: Alkaline/Manganese (AL) eller Rechargeable (nl)

AUTO POWER OFF

Ændrer den tid, der forløber, før der automatisk slukkes for strømmen. Hvis du slår indstillingen fra, deaktiveres funktionen.

Indstillinger: Off/5/10/15/30/60/120 min.

Sikkerhedskopiering

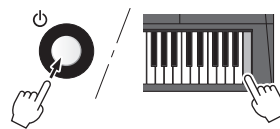
Parametre for sikkerhedskopiering

Følgende indstillinger bevares, også selvom der slukkes for strømmen.

Master Volume Level, Auto Power Off setting, Tuning, Sustain On/off, Battery Select

Initialisering

Denne handling initialiserer sikkerhedskopidataene. Tænd for strømmen ved at trykke på knappen [ON] (Standby/On), mens du holder den højeste hvide tangent på klaviaturet nede.



Specifikationer

Dimensioner (B x D x H)	940 x 306 x 109 mm
Vægt	3,4 kg (eksklusive batterier)
Klaviatur	61 tangenter i standardstørrelse
Display	LED-display
Lyde	<ul style="list-style-type: none"> • Polyfoni: 32 noder • Forprogrammerede: 120
Akkompagnementsstilarter	<ul style="list-style-type: none"> • Forprogrammerede: 114 • Styling af stilarter: Hoved/fill in
Melodier	Forprogrammerede: 30
Tilslutningsmuligheder	MINI PHONES/OUTPUT, DC IN
Forstærkere	2,5 W + 2,5 W
Højttalere	8 cm x 2
Strømforsyning	<ul style="list-style-type: none"> • AC-adapter: PA-130 • Batterier: Seks alkaliske "AA"-batterier (1,5 V), brunstensbatterier (1,2 V), genopladelige Ni-MH-batterier eller tilsvarende
Strømforbrug	6 W (ved brug af AC-adapter PA-130)
Funktion til automatisk slukning	Ja

Medfølgende tilbehør	<ul style="list-style-type: none"> • Brugervejledning • AC-adapter: PA-130 eller tilsvarende <ul style="list-style-type: none"> * Medfølger muligvis ikke, alt efter hvor instrumentet købes. Spørg din Yamaha-forhandler. • Nodestativ • Online Member Product Registration
Ekstraudstyr	<ul style="list-style-type: none"> • AC-adapter: PA-130 eller tilsvarende • Hovedtelefoner (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Indholdet af denne vejledning gælder de seneste specifikationer på tidspunktet for trykningen. Da Yamaha løbende forbedrer sine produkter, gælder specifikationerne i denne vejledning muligvis ikke for netop dit produkt. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald. Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.



Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.



Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.



Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i direktivet for det pågældende kemikalie.

Cd

(weee_battery_eu_da_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr. _____

Serienr. _____

(bottom_da_01)

Voice List / Voice-Liste / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Elenco delle voci / Voicelijst / Tabela brzmień / Список тембров / Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă Voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova / Ses Listesi

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky-tonk Piano
4	Harpichord
E.PIANO	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
ORGAN	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
ACCORDION	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
GUITAR	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
BASS	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
STRINGS	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp

Voice No.	Voice Name
WOODWIND	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
SAXOPHONE	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
BRASS	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
PERCUSSION	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
SYNTH	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
WORLD	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar

Voice No.	Voice Name
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Chin
89	Koto
DRUM KITS	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
DUAL	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
SPLIT	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

Drum Kit List / Drum-Kit-Liste / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Tabela zestawów perkusyjnych / Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Lista över trumset / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък на набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksts / Mušamujų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis kompleta bubnjeva / Davul Seti Listesi

: Same as "Standard Kit".

	No. 90	No. 91	No. 92	No. 86	No. 82
	Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C1	C 1	Finger Snap		Khaligi Clap 1	Baya ge
C#1	C# 1	Brush Tap		Zarb Back mf	Baya ke
D1	D 1	Brush Swirl		Khaligi Clap 2	Baya ghe
D#1	D# 1	Brush Slap		Arabic Zalgouta Close	Baya ka
E1	E 1	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
F1	F 1	Snare Roll		Tabel Tak 1	Tabla tin
F#1	F# 1	Castanet		Sagat 1	Tablabaya dha
G1	G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	AnSD Snappy	Dhol 1 Open
G#1	G# 1	Surdo Open		Sagat 2	Dhol 1 Slap
A1	A 1	Kick Soft	Kick 3	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
A#1	A# 1	Open Rim Shot	Open Rim Shot Light	AnSD OpenRim	Dhol 1 Open Slap
B1	B 1	Kick Tight	AnBD Dance-2	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
C2	C 2	Kick	AnBD Dance-3	Riq Tik 2	Dandia Short
C#2	C# 2	Side Stick	Stick Light	Analog Side Stick	Riq Tik Hard 1
D2	D 2	Snare	Brush Slap 3	AnSD Q	Riq Tik 1
D#2	D# 2	Hand Clap		Riq Tik Hard 2	Chipri
E2	E 2	Snare Tight	Brush Tap 2	Snare Dry	Riq Tik Hard 3
F2	F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish
F#2	F# 2	Hi-Hat Closed		Hi-Hat Closed Analog 3	Riq Snouj 2
G2	G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll
G#2	G# 2	Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Closed Analog 4	Riq Snouj 1
A2	A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak
A#2	A# 2	Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog 2	Riq Snouj 3
B2	B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4
C3	C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1
C#3	C# 3	Crash Cymbal 1		Crash Analog	Riq Brass 1
D3	D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2
D#3	D# 3	Ride Cymbal 1			Riq Brass 2
E3	E 3	Chinese Cymbal			Hand Clap
F3	F 3	Ride Cymbal Cup			Riq Dom
F#3	F# 3	Tambourine			Zarb Tom f
G3	G 3	Splash Cymbal			Katem Dom
G#3	G# 3	Cowbell			Katem Sak 1
A3	A 3	Crash Cymbal 2			Katem Tak 1
A#3	A# 3	Vibraslap			Katem Sak 2
B3	B 3	Ride Cymbal 2			Katem Tak 2
C4	C 4	Bongo H			Daholla Sak 2
C#4	C# 4	Bongo L			Daholla Sak 1
D4	D 4	Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Tak 1
D#4	D# 4	Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Dom
E4	E 4	Conga L		Conga Analog L	Daholla Tak 2
F4	F 4	Timbale H			Zarb Eshareh
F#4	F# 4	Timbale L			Tablah Dom 2
G4	G 4	Agogo H			Tablah Roll of Edge
G#4	G# 4	Agogo L			Tablah Tak Finger 4
A4	A 4	Cabasa			Tablah Tak Trill 1
A#4	A# 4	Maracas			Tablah Tak Finger 3
B4	B 4	Metronome Click			Tablah Tak Trill 2
C5	C 5	Metronome Bell			Zarb Whipping
C#5	C# 5	Guiro Short			Tablah Tak Finger 1
D5	D 5	Guiro Long			Tablah Tik 2
D#5	D# 5	Claves			Tablah Tik 4
E5	E 5	Wood Block H			Tablah Tik 3
F5	F 5	Wood Block L			Tablah Tik 1
F#5	F# 5	Scratch H	Scratch H 2		Tablah Tak 3
G5	G 5	Scratch L	Scratch L 2		Tablah Tak 1
G#5	G# 5	Triangle Mute			Tablah Tak 2
A5	A 5	Triangle Open			Tablah Sak 2
A#5	A# 5	Shaker			Tablah Tremolo
B5	B 5	Jingle Bells			Tablah Sak 1
C6	C 6	Bell Tree			Tablah Dom 1

Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Elenco degli stili / Stijlijst / Tabela stylów / Список стилей / Liste over stilarter / Lista över kompstilar / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Stil Listesi

Style No.	Style Name
Pop & Rock	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BtUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
Ballad	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
Dance&Disco	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
Swing&Jazz	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing1
138	Swing2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
Country	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
Ballroom	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
Trad & Waltz	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
World	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo

Style No.	Style Name
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	Duranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
Pianist	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

Song List / Song-Liste / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Elenco delle song / Songlijst / Tabela utworów / Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb / Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни / Listă Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Popis skladbi / Şarkı Listesi

Category	Song No.	Song Name	Composer
DEMO	1	Demo	Original
ORCHESTRA	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F.J. Haydn
PIANIST	8	La Candeur	J.F.Burgmüller
	9	Arabesque	J.F.Burgmüller
	10	Pastorale	J.F.Burgmüller
	11	Innocence	J.F.Burgmüller
	12	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
	13	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
	14	Menuett	L. Boccherini
	15	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
	16	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
	17	La Violette	L.Streabbog
TRADITIONAL	18	Für Elise	L.v. Beethoven
	19	America the Beautiful	S.A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
25	To a Wild Rose	E.A. MacDowell	
DUET	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

MEMO

MEMO

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantitjeneste i hele EES-området* og Schweiz kan du antingen besøke nedenstående webadresse (en utskriftsværdig fil finns på webbplatsen) eller kontakte Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits For detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan fåse detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zázucní informace o tomto produktu Yamaha a zázucnímu servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný) na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Outline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzim, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dāj garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsames informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnik v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovensčina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 4 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergerngata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer İstanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musical Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



ZV13460

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation

Published 05/2016 PO-A0

ZV13460